

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia – Sezione Terza (Italija) 5. julija 2010 – Edipower SpA proti Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas**

(Zadeva C-332/10)

(2010/C 346/43)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitveno sodišče**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia - Sezione Terza

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Edipower SpA

Tožena stranka: Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali členi 23 ES, 43 ES, 49 ES in 56 ES ter člena 11(2) in (6) ter 24 Direktive 2003/54/ES <sup>(1)</sup> nasprotujejo nacionalnemu predpisu, ki – ne da bi bila o njem obveščena Komisija EU – nekaterim proizvajalcem električne energije, ki so v nekaterih okoliščinah bistveni za zadovoljitev povpraševanja po energiji za sistemske storitve, trajno nalaga, da na borzi električne energije predložijo ponudbe v skladu z načrti, ki jih neodvisno od njihove volje določi upravljavec omrežja, in ki proizvajalcem onemogoča, da bi svobodno določili plačilo na podlagi teh ponudb, saj jih veže na druga merila, ki pa niso vnaprej opredeljena „po preglednih, nediskriminatornih in tržno zasnovanih postopkih“?

<sup>(1)</sup> UL L 176, str. 37.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia – Sezione Terza (Italija) 5. julija 2010 – E.On Energy Trading SpA proti Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas**

(Zadeva C-333/10)

(2010/C 346/44)

*Jezik postopka: italijanščina*

**Predložitveno sodišče**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia - Sezione Terza

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: E.On Energy Trading SpA

Tožena stranka: Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali členi 23 ES, 43 ES, 49 ES in 56 ES ter člena 11(2) in (6) ter 24 Direktive 2003/54/ES <sup>(1)</sup> nasprotujejo nacionalnemu predpisu, ki – ne da bi bila o njem obveščena Komisija EU – nekaterim proizvajalcem električne energije, ki so v nekaterih okoliščinah bistveni za zadovoljitev povpraševanja po energiji za sistemske storitve, trajno nalaga, da na borzi električne energije predložijo ponudbe v skladu z načrti, ki jih neodvisno od njihove volje določi upravljavec omrežja, in ki proizvajalcem onemogoča, da bi svobodno določili plačilo na podlagi teh ponudb, saj jih veže na druga merila, ki pa niso vnaprej opredeljena „po preglednih, nediskriminatornih in tržno zasnovanih postopkih“?

<sup>(1)</sup> UL L 176, str. 37.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo High Court of Justice (Chancery Division) (Združeno kraljestvo) 11. avgusta 2010 – SAS Institute Inc. proti World Programming Ltd**

(Zadeva C-406/10)

(2010/C 346/45)

*Jezik postopka: angleščina*

**Predložitveno sodišče**

High Court of Justice (Chancery Division)

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: SAS Institute Inc.

Tožena stranka: World Programming Ltd

**Vprašanja za predhodno odločanje**

A. V zvezi z razlago Direktive Sveta 91/250/EGS z dne 14. maja 1991 o pravnem varstvu računalniških programov <sup>(1)</sup> in Direktive 2009/24/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 (kodificirana različica) <sup>(2)</sup>:

1. Ali je treba člen 1(2) – če je računalniški program (v nadaljevanju: prvi program) varovan z avtorsko pravico kot književno delo – razlagati tako, da ne gre za kršitev avtorske pravice na prvem programu, če konkurent imetnika avtorske pravice brez dostopa do izvirne kode prvega programa neposredno ali s postopkom, kot je dekompiriranje objektne kode, ustvari drug program (v nadaljevanju: drugi program), ki posnema funkcije prvega programa?